



Serie SX302

Display alfanumerici giganti
con interfaccia PROFINET IO RT

Descrizione del dispositivo (versione 2.00)

1 Contatti

www.siebert-group.com

GERMANIA

Siebert Industrieelektronik GmbH
Siebertstrasse, D-66571 Eppelborn
Tel. +49 (0)6806 980-0
Email: info.de@siebert-group.com

FRANCIA

Siebert France Sarl
4 rue de l'Abbé Louis Verdet, F-57200 Sarreguemines
Tel. +33 (0)3 87 98 63 68
Email: info.fr@siebert-group.com

ITALIA

Siebert Italia Srl
Via Galileo Galilei 2A, I-39100 Bolzano (BZ)
Tel. +39 (0)471 053753
Email: info.it@siebert-group.com

PAESI BASSI

Siebert Nederland B.V.
Jadedreef 26, NL-7828 BH Emmen
Tel. +31 (0)591-633444
Email: info.nl@siebert-group.com

AUSTRIA

Siebert Österreich GmbH
Simmeringer Hauptstrasse 24, A-1110 Wien
Tel. +43 (0)1 74040153
Email: info.at@siebert-group.com

SVIZZERA

Siebert AG
Bützbergstrasse 2, CH-4912 Aarwangen
Tel. +41 (0)62 922 18 70 (tedesco)
+41 (0)62 922 20 44 (francese)
+41 (0)62 922 28 38 (italiano)
Email: info.ch@siebert-group.com

2 Avvertenza legale

© Siebert Industrieelektronik GmbH

Le presenti istruzioni per l'uso sono state realizzate con la massima attenzione. Tuttavia non possiamo assumerci alcuna responsabilità per eventuali errori. Rettifiche, proposte di miglioramento, critiche e suggerimenti sono sempre ben accetti. Si prega di scrivere a: redaktion@siebert-group.com

Siebert[®], LRD[®] e XC-Board[®] sono marchi registrati della Siebert Industrieelektronik GmbH. Qualora nella presente documentazione vengano menzionati altri nomi di prodotti o ragioni sociali, potrebbe trattarsi di marchi o nomi commerciali appartenenti ai relativi proprietari.

Ci si riserva il diritto di eventuali modifiche tecniche e di consegna. Tutti i diritti riservati, inclusi i diritti di traduzione. È vietata la riproduzione del presente documento o di parti di esso in qualsiasi forma (stampa, fotocopia, microfilm o altri tipi di sistemi) senza la nostra autorizzazione scritta. Ne sono altresì vietate l'elaborazione, la riproduzione o la diffusione mediante uso di sistemi elettronici.

3 Avvertenze sulla sicurezza

Informazioni importanti

Leggere le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione il dispositivo. Esse forniscono importanti informazioni per l'utilizzo, la sicurezza e la manutenzione dei dispositivi. In questo modo si eviteranno incidenti e danni al dispositivo.



Vengono contrassegnate con il triangolo di segnalazione riportato al lato quelle avvertenze che, se non rispettate, in toto o in parte, possono provocare morte, lesioni personali o gravi danni materiali.

Le istruzioni per l'uso sono rivolte ad elettricisti addestrati specializzati che conoscono perfettamente le norme di sicurezza dell'elettrotecnica e dell'elettronica industriale.

Conservare con cura le istruzioni per l'uso.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità qualora non vengano rispettate le avvertenze contenute nelle istruzioni per l'uso.

Sicurezza



Quando i dispositivi sono in funzione, le parti al loro interno sono sotto tensione. Pertanto i lavori di montaggio e di manutenzione possono essere eseguiti solo da personale specializzato nel rispetto delle norme di sicurezza.

La riparazione e la sostituzione di componenti e parti del dispositivo possono essere effettuate esclusivamente dal produttore per motivi di sicurezza e per non alterare le caratteristiche documentate del dispositivo.

I dispositivi non sono muniti di interruttore di rete ed entrano in funzione subito dopo aver allacciato la tensione d'esercizio.

Uso conforme

I dispositivi sono destinati al funzionamento in ambiente industriale. Essi possono essere azionati soltanto entro i limiti stabiliti nei dati tecnici.

Nella progettazione, installazione, manutenzione e verifica dei dispositivi devono essere tassativamente osservate le norme di sicurezza e antinfortunistiche valide per quel determinato uso.

Il funzionamento corretto e sicuro dei dispositivi presuppone un trasporto e uno stoccaggio adeguati; si richiedono altresì un'installazione e un montaggio corretti nonché un utilizzo e una manutenzione accurata dei dispositivi.

Montaggio e installazione

I sistemi di fissaggio dei dispositivi sono dimensionati in maniera tale che il montaggio avvenga in modo sicuro e affidabile.



L'utente deve adoperarsi affinché il materiale di fissaggio utilizzato, i supporti del dispositivo e il relativo ancoraggio siano sufficienti a garantire un attacco sicuro, secondo le condizioni locali vigenti.

I dispositivi devono essere montati in maniera tale da poter essere aperti anche dopo l'installazione. Nell'area d'ingresso dei cavi nel dispositivo deve essere a disposizione uno spazio sufficiente per i cavi.

Intorno ai dispositivi deve esservi spazio sufficiente per la circolazione dell'aria e per disperdere il calore sprigionato dal dispositivo durante il funzionamento. Nei dispositivi a ventilazione forzata devono essere osservate le avvertenze speciali.



Dopo aver aperto i fermi di chiusura del dispositivo, il telaio frontale della custodia ruota autonomamente verso l'alto o verso il basso (a seconda della versione del dispositivo).

Messa a terra

I dispositivi hanno una custodia in metallo. Essi rispondono al grado di protezione I e necessitano di un collegamento del conduttore di terra. Il cavo di collegamento per la tensione di esercizio deve essere munito di un conduttore di terra di sufficiente sezione (DIN VDE 0106 parte 1, DIN VDE 0411 parte 1).

Misure CEM

I dispositivi rispondono alla direttiva UE (direttiva CEM) e sono pertanto resistenti alle interferenze. Nel collegamento dei cavi di alimentazione e delle linee dati devono essere osservate le seguenti avvertenze:

Per le linee dati devono essere utilizzati dei cavi schermati.

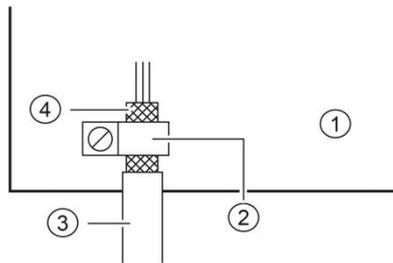
Le linee dati e i cavi di alimentazione devono essere posati separatamente evitando di posizionarli assieme a linee di potenza o altri cavi che potrebbero creare interferenze.

La dimensione delle sezioni dei cavi deve essere sufficiente (DIN VDE 0100 parte 540).

All'interno dei dispositivi la lunghezza dei cavi deve essere la più corta possibile onde evitare interferenze. Questo vale in particolare per i cavi di alimentazione non schermati. Anche i cavi schermati devono essere mantenuti corti per le eventuali interferenze che fuoriescono dallo schermo.

Evitare di collocare all'interno dei dispositivi cavi in eccesso o spire di conduzione.

Il collegamento degli schermi dei cavi con la messa a terra (PE) deve essere il più corto possibile e a bassa impedenza. Esso va effettuato direttamente su un'ampia superficie sulla piastra di montaggio con un morsetto conduttore:



- | | |
|------------------------|-----------------------|
| ① Piastra di montaggio | ② Morsetto conduttore |
| ③ Linee dati | ④ Schermi dei cavi |

Gli schermi dei cavi devono essere allacciati ad entrambe le estremità dei cavi. Qualora si prevedano perdite di potenziale dovute all'instradamento, occorre provvedere ad una separazione unilaterale di potenziale. In tal caso lo schermo deve essere accoppiato capacitivamente alla parte separata (ca. 0.1µF/600 V AC).

Smaltimento e restituzione dei vecchi dispositivi

Lo smaltimento dei dispositivi inutilizzati o di suoi componenti deve essere realizzato secondo le disposizioni locali.



Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Questo dispositivo è soggetto alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). La direttiva fornisce il quadro di riferimento per il ritiro e il riciclaggio dei vecchi apparecchi in tutta l'UE. Le richieste di informazioni devono essere inviate per e-mail al seguente indirizzo: info@siebert-group.com

Lo smaltimento di dispositivi o parti di dispositivi non più necessari deve essere gestito in conformità alle normative locali. L'utente è responsabile della cancellazione dei dati personali sui vecchi dispositivi da smaltire.

Indice

1 Contatti	2
2 Avvertenza legale	3
3 Avvertenze sulla sicurezza	4
Informazioni importanti	4
Sicurezza	4
Uso conforme	4
Montaggio e installazione	4
Messa a terra	5
Misure CEM	5
Smaltimento e restituzione dei vecchi dispositivi	5
4 Campo di applicazione	7
Campo di applicazione	7
Struttura del dispositivo	7
5 Collegamento Profinet	8
6 Dati tecnici	8
Bus di campo	8
Alimentazione	8
Colori della custodia	8
Condizioni ambientali	8
7 Versione di dispositivo	9
8 Potenza assorbita	10
9 Dimensioni e pesi	11
Dispositivi con display a lettura unilaterale	11
Dispositivi con display a lettura bilaterale	12

4 Campo di applicazione

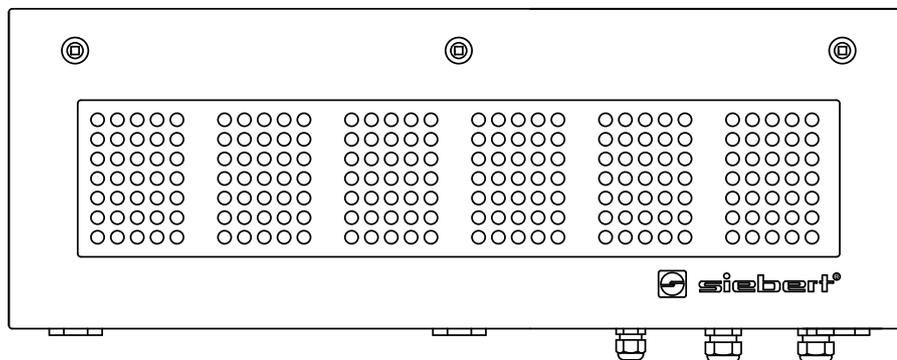
Campo di applicazione

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per i modelli con la seguente denominazione (x = codifica per versione dispositivo):

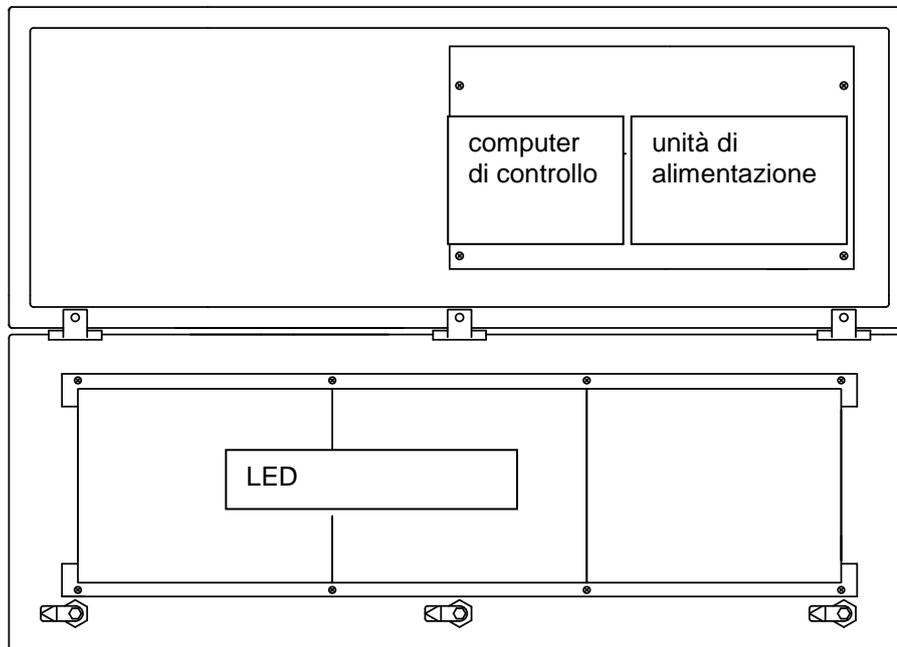
SX302-xx/xx/xx-xxx/xx-N0

Struttura del dispositivo

La figura seguente mostra la versione del dispositivo SX302-06/10/xx-xxx/xx-xx rappresentativa per le altre versioni. Il telaio frontale della custodia si blocca con dei fermi a chiusura rapida e ruota verso il basso all'apertura del dispositivo.



La figura seguente mostra il dispositivo aperto.



I dispositivi con lettura bilaterale visualizzano le stesse informazioni sulla parte anteriore e posteriore.

5 Collegamento Profinet

L'integrazione dei display in ambienti PROFINET è descritta nelle istruzioni 'QuickStart for TIA Portal'.

Le istruzioni e il file GSDML sono disponibili al seguente link:



manuals.siebert-group.com/sx302-profinet

6 Dati tecnici

Bus di campo

Interfaccia	PROFINET IO RT, classe di conformità CC-B
Indirizzo MAC	L'indirizzo MAC per l'accoppiamento PROFINET si trova sulla parte superiore del dispositivo
Switch integrato	PROFINET IO IRT, classe di conformità CC-C

Alimentazione

I morsetti a vite per la tensione di esercizio si trovano sull'alimentatore nella parte inferiore dell'alloggiamento. Hanno le seguenti denominazioni:

Unità per tensione di esercizio	115 V CA o 230 V CA	L, N e PE
Unità per tensione di esercizio	24 V CC	+, - e PE

Colori della custodia

Telaio anteriore della custodia	RAL 5002 blu oltremare
Base della custodia	RAL 7035 grigio chiaro

Condizioni ambientali

Temperatura di funzionamento	0...55 °C, con riscaldamento -20...55 °C
Temperatura di stoccaggio	-30...85 °C
Umidità relativa	max. 95 % (senza condensa)

7 Versione di dispositivo

La versione di dispositivo è codificata nella designazione del tipo come segue:

SX302	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	0	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	N	0
		:	:		:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
1 cifra		0	1		:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
2 cifre		0	2		:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
↓			↓		:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
8 cifre		0	8		:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
					:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
Altezza carattere 50 mm					0	5		:	:		:	:	:		:	:		:	:
Altezza carattere 100 mm					1	0		:	:		:	:	:		:	:		:	:
								:	:		:	:	:		:	:		:	:
Colore del carattere rosso									R		:	:	:		:	:		:	:
Colore del carattere verde									G		:	:	:		:	:		:	:
											:	:	:		:	:		:	:
Display monofacciale									1		:	:	:		:	:		:	:
Display su due lati									2		:	:	:		:	:		:	:
											:	:	:		:	:		:	:
Custodia in lamiera d'acciaio, verniciata a polvere									0		:	:	:		:	:		:	:
Custodia in lamiera d'acciaio, verniciata a polvere a 2 strati									1		:	:	:		:	:		:	:
Custodia in acciaio inox V2A, verniciata a polvere									2		:	:	:		:	:		:	:
Custodia in acciaio inox V2A, spazzolato									3		:	:	:		:	:		:	:
Custodia in acciaio inox V4A, spazzolato									5		:	:	:		:	:		:	:
											:	:	:		:	:		:	:
Classe di protezione IP54									0		:	:	:		:	:		:	:
Classe di protezione IP65									1		:	:	:		:	:		:	:
Classe di protezione IP54 con elementi di compensazione climatica									2		:	:	:		:	:		:	:
Classe di protezione IP54 con elementi di equalizzazione climatica e riscaldamento									4		:	:	:		:	:		:	:
											:	:	:		:	:		:	:
Montaggio a parete, ingresso cavi in basso									0		:	:	:		:	:		:	:
Montaggio a parete, ingresso cavi in alto									1		:	:	:		:	:		:	:
Montaggio a sospensione, ingresso cavi in basso									2		:	:	:		:	:		:	:
Montaggio a sospensione, ingresso cavi in alto									3		:	:	:		:	:		:	:
Montaggio a parete e a sospensione, ingresso cavi in basso									4		:	:	:		:	:		:	:
Montaggio a parete e a sospensione, ingresso cavi in alto									5		:	:	:		:	:		:	:
											:	:	:		:	:		:	:
Tensione d'alimentazione 230 V AC ±15 %, 50 Hz																			A
Tensione d'alimentazione 24 V DC ±15 %																			B
Tensione d'alimentazione 115 V AC ±15 %, 60 Hz																			C

8 Potenza assorbita

Display con visualizzazione unilaterale	[W]
1 cifra	
SX302-x1/10/xx-1xx/xx-xx	8
2 cifre	
SX302-x2/05/xx-1xx/xx-xx	8
SX302-x2/10/xx-1xx/xx-xx	10
3 cifre	
SX302-x3/05/xx-1xx/xx-xx	9
SX302-x3/10/xx-1xx/xx-xx	12
4 cifre	
SX302-x4/05/xx-1xx/xx-xx	10
SX302-x4/10/xx-1xx/xx-xx	13
5 cifre	
SX302-x5/05/xx-1xx/xx-xx	11
SX302-x5/10/xx-1xx/xx-xx	14
6 cifre	
SX302-x6/05/xx-1xx/xx-xx	13
SX302-x6/10/xx-1xx/xx-xx	17
7 cifre	
SX302-x7/05/xx-1xx/xx-xx	15
SX302-x7/10/xx-1xx/xx-xx	19
8 cifre	
SX302-x8/05/xx-1xx/xx-xx	17
SX302-x8/10/xx-1xx/xx-xx	22

Display con visualizzazione bilaterale	[W]
1 cifre	
SX302-x1/10/xx-2xx/xx-xx	12
2 cifre	
SX302-x2/05/xx-2xx/xx-xx	12
SX302-x2/10/xx-2xx/xx-xx	16
3 cifre	
SX302-x3/05/xx-2xx/xx-xx	13
SX302-x3/10/xx-2xx/xx-xx	19
4 cifre	
SX302-x4/05/xx-2xx/xx-xx	14
SX302-x4/10/xx-2xx/xx-xx	20
5 cifre	
SX302-x5/05/xx-2xx/xx-xx	15
SX302-x5/10/xx-2xx/xx-xx	23
6 cifre	
SX302-x6/05/xx-2xx/xx-xx	17
SX302-x6/10/xx-2xx/xx-xx	25
7 cifre	
SX302-x7/05/xx-2xx/xx-xx	19
SX302-x7/10/xx-2xx/xx-xx	27
8 cifre	
SX302-x8/05/xx-2xx/xx-xx	21
SX302-x8/10/xx-2xx/xx-xx	31

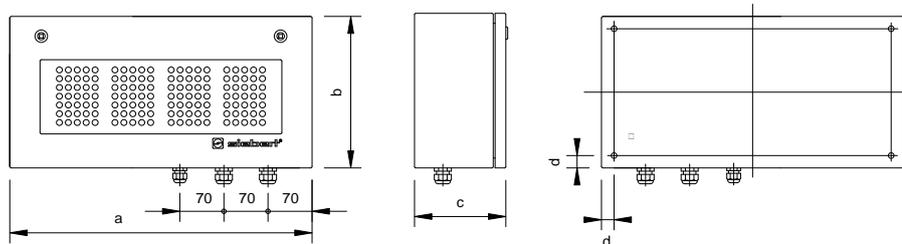
I valori specificati sono valori approssimativi e rappresentano il consumo medio di alimentazione del rispettivo display. A seconda dell'interfaccia, della visualizzazione dei caratteri e della luminosità, è possibile ottenere anche valori più elevati (fino a +100 %)

A seconda delle dimensioni dell'apparecchio, gli apparecchi con riscaldamento incorporato hanno un consumo energetico superiore di circa 10 W (circa 30 W per gli apparecchi con tensione d'esercizio 24 V DC ± 15 %) un assorbimento di potenza maggiore.

9 Dimensioni e pesi

Dispositivi con display a lettura unilaterale

La seguente figura mostra le versioni del dispositivo SX302-04/10/xx-1xx/xx-xx rappresentativa per le rimanenti versioni riportate nella tabella successiva.

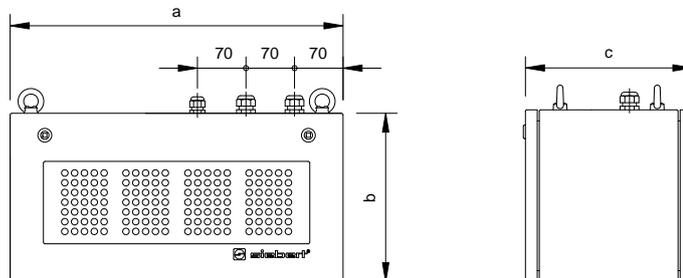


	a [mm]	b [mm]	c [mm]	d [mm]	Ø [mm]	Peso [kg] ¹⁾
1 cifra						
SX302-01/10/xx-1xx/xx-xx	330	245	110	16	7	6
2 cifre						
SX302-02/05/xx-1xx/xx-xx	300	185	110	16	7	5
SX302-02/10/xx-1xx/xx-xx	330	245	110	16	7	6
3 cifre						
SX302-03/05/xx-1xx/xx-xx	300	185	110	16	7	5
SX302-03/10/xx-1xx/xx-xx	480	245	110	16	7	8
4 cifre						
SX302-04/05/xx-1xx/xx-xx	300	185	110	16	7	5
SX302-04/10/xx-1xx/xx-xx	480	245	110	16	7	8
5 cifre						
SX302-05/05/xx-1xx/xx-xx	400	185	110	16	7	6
SX302-05/10/xx-1xx/xx-xx	680	245	110	16	7	10
6 cifre						
SX302-06/05/xx-1xx/xx-xx	400	185	110	16	7	6
SX302-06/10/xx-1xx/xx-xx	680	245	110	16	7	10
7 cifre						
SX302-07/05/xx-1xx/xx-xx	510	185	110	16	7	7
SX302-07/10/xx-1xx/xx-xx	870	245	110	16	7	12
8 cifre						
SX302-08/05/xx-1xx/xx-xx	510	185	110	32	7	7
SX302-08/10/xx-1xx/xx-xx	870	245	110	32	7	12

¹⁾ I valori specificati sono valori approssimativi

Dispositivi con display a lettura bilaterale

La seguente figura mostra le versioni del dispositivo SX302-04/10/xx-2xx/xx-xx rappresentativa per le rimanenti versioni riportate nella tabella successiva.



	a [mm]	b [mm]	c [mm]	Peso [kg] ¹⁾
1 cifra				
SX302-01/10/xx-2xx/xx-xx	330	245	150	9
2 cifre				
SX302-02/05/xx-2xx/xx-xx	300	185	150	7
SX302-02/10/xx-2xx/xx-xx	330	245	170	9
3 cifre				
SX302-03/05/xx-2xx/xx-xx	300	185	150	7
SX302-03/10/xx-2xx/xx-xx	480	245	170	12
4 cifre				
SX302-04/05/xx-2xx/xx-xx	300	185	150	7
SX302-04/10/xx-2xx/xx-xx	480	245	170	12
5 cifre				
SX302-05/05/xx-2xx/xx-xx	400	185	150	8
SX302-05/10/xx-2xx/xx-xx	680	245	170	15
6 cifre				
SX302-06/05/xx-2xx/xx-xx	400	185	150	8
SX302-06/10/xx-2xx/xx-xx	680	245	170	15
7 cifre				
SX302-07/05/xx-2xx/xx-xx	510	185	150	9
SX302-07/10/xx-2xx/xx-xx	870	245	170	18
8 cifre				
SX302-08/05/xx-2xx/xx-xx	510	185	150	9
SX302-08/10/xx-2xx/xx-xx	870	245	170	18

¹⁾ I valori specificati sono valori approssimativi